

惠康超級市場、Market Place by Jasons、3hreesixty、Oliver's The Delicatessen、Jasons ▪ Food & Living 及 Jasons ichiba 即減優惠

適用: 銀聯二維碼(包括雲閃付 APP 及其他支持銀聯二維碼 APP)

#### 推廣內容：

**優惠 1:** 逢星期一至四以銀聯二維碼於香港全線惠康超級市場、Market Place by Jasons、3hreesixty、Oliver's The Delicatessen、Jasons ▪ Food & Living 及 Jasons ichiba 單一消費淨額滿 HK\$300 或以上即減 HK\$30

**優惠 2:** 逢星期五至日以銀聯二維碼於香港全線惠康超級市場、Market Place by Jasons、3hreesixty、Oliver's The Delicatessen、Jasons ▪ Food & Living 及 Jasons ichiba 單一消費淨額滿 HK\$500 或以上即減 HK\$70

推廣期：2020 年 5 月 8 日起至 6 月 21 日

註：每卡每日限享優惠 1 或優惠 2 一次。名額有限，先到先得，額滿即止。

#### 條款及細則：

1. 推廣期由 2020 年 5 月 8 日起至 6 月 21 日，包括首尾兩日(下稱「推廣期」)。
2. 推廣期內以銀聯二維碼即日單一消費，逢星期一至四，淨額滿 HK\$300 或以上即減 HK\$30; 逢星期五至日，淨額滿 HK\$500 或以上即減 HK\$70 (下稱「優惠」)。
3. 優惠適用於以銀聯二維碼(包括雲閃付 App 及其他支持銀聯二維碼 App)支付，交易必須通過銀聯網絡方可享有關優惠。
4. 優惠適用於指定發卡機構所發行之卡號以 62 開頭的銀聯信用卡及借記卡(即 ATM 卡)(下稱「銀聯卡」)。
5. 優惠適用於香港全線惠康超級市場、Market Place by Jasons、3hreesixty、Oliver's The Delicatessen、Jasons ▪ Food & Living 及 Jasons ichiba 實體分店(下稱「門市」)。
6. 要享用此優惠，顧客必須於付款前向收銀員表明付款方式，並出示銀聯二維碼支付。
7. 優惠適用於以銀聯二維碼交易之最後支付金額，惟送貨費用(如適用)、使用購物/現金禮券及其他指定折扣均不計算入內。
8. 優惠不適用於門市購買現金禮券、任何節慶食品之禮券、嬰兒紙尿片禮券、手機電訊/數據儲值卡及 SIM 卡、指定禮物籃、預訂貨品、所有初生嬰兒配方奶粉(一號嬰兒奶粉)、嬰兒紙尿片、燕窩、雞精及任何印花推廣活動之換購品。
9. 優惠不適用於塑膠購物袋收費、任何送貨收費、任何預付卡及儲值卡的交易、任何儲值或增值服務、任何電話、傳真、電子郵件、網上訂購或「網購店取」的交易、任何分拆之交易及其他未經許可之交易。所有取消、退款、偽造及未誌賬的交易，均不會計算在交易金額內。
10. 如享用優惠後辦理全額退款，持卡人將被退回實際支付金額；如只辦理部分退款，退款金額會因應已享用優惠折扣按比例退還。如即日辦理退款，同日不能再享優惠

1 或優惠 2。有關詳情及計算方法，請致電銀聯國際(香港)客戶服務熱線。

11. 優惠不可兌換現金、禮品、服務或折扣。
12. 除非另有訂明，優惠不得與其他推廣優惠、推廣優惠券或指定全店折扣日子同時使用。
13. 所有圖片及資料只供參考。
14. 即時折扣後之賬單淨額必須達至免費送貨服務最低消費額，方可享用免費送貨服務。
15. 優惠不適用於大量及大額購物之交易，詳情請向店員查詢。
16. 優惠 1 名額共 140,000 個，優惠 2 名額共 100,000 個，先到先得，額滿後優惠隨之結束。
17. 每張合資格銀聯卡每日(按系統時間即前一天晚上 12 時至第二天晚上 11 時 59 分 59 秒計)只限享用優惠 1 或優惠 2 一次。
18. 銀聯國際有限公司(下稱「銀聯國際」)並非產品或者服務供應商，故此不會就有關產品或者服務承擔任何責任。
19. 在任何情況下，任何人士不能因遇到任何通訊系統故障、中斷、截取、暫停、延遲、停電、損失、無法使用、切割、不正確的數據傳輸或因銷售點終端機包括機內相關軟件、銷售點交易設備、銀行卡、電子交易系統、銀行系統、電話線及網路等技術問題而引致銀聯二維碼交易付款有暫時影響、延遲或未能成功完成向 **The Dairy Farm Company, Limited** 牛奶有限公司及銀聯國際提出任何申索。
20. **The Dairy Farm Company, Limited** 牛奶有限公司有權隨時修改條款及細則、更改或終止活動，毋須就有關更改或終止另行通知持卡人，亦恕不承擔任何有關優惠或條款更改或終止所引起的責任。
21. 如有任何爭議，**The Dairy Farm Company, Limited** 牛奶有限公司保留最終決定權。
22. 本條款及細則的中英文版本如有差異，一概以中文版本為準。
23. 優惠及雲閃付 App 之使用須受其他條款及細則約束，詳情請瀏覽雲閃付 App 或 <http://www.unionpayintl.com/cardholderServ/serviceCenter/merchant?language=hk>。

銀聯國際(香港)客戶服務熱線：800 967 222

## **UnionPay QR Code Instant Discount Offer at Wellcome Supermarket, Market Place by Jasons, 3hreesixty, Oliver's The Delicatessen, Jasons ▪ Food & Living and Jasons ichiba**

Applicable: UnionPay QR Code (including UnionPay App and Apps supporting UnionPay QR Code Payment)

### Promotion Content:

**Offer 1:** Get Instant Discount HK\$30 upon single net spending of HK\$300 or above with UnionPay QR Code at all outlets of Wellcome, Market Place by Jasons, 3hreesixty, Oliver's The Delicatessen, Jasons ▪ Food & Living and Jasons ichiba in Hong Kong every Monday to Thursday

**Offer 2:** Get Instant Discount HK\$70 upon single net spending of HK\$500 or above with UnionPay QR Code at all outlets of Wellcome, Market Place by Jasons, 3hreesixty, Oliver's The Delicatessen, Jasons ▪ Food & Living and Jasons ichiba in Hong Kong every Friday to Sunday

Promotion Period: 8 May – 21 June 2020

Remarks: Each eligible card can be used to enjoy Offer 1 or Offer 2 ONCE per day. Quota applies while stock lasts and on a first-come-first-served basis.

### Terms and conditions:

1. The Promotion is valid from 8 May 2020 to 21 June 2020, both dates inclusive (the "Promotion Period").
2. Get HK\$30 Instant Discount on every Monday to Thursday upon single net spending of HK\$300 or above with UnionPay QR Code; and get HK\$70 Instant Discount on every Friday to Sunday upon single net spending of HK\$500 or above with UnionPay QR Code during the Promotion Period (the "Offers").
3. The Offers are applicable to the payment of UnionPay QR Code (including UnionPay App and App supporting UnionPay QR Code Payment) and transaction via UnionPay network.
4. The Offers are applicable to UnionPay Credit and ATM Cards from specific card issuing institutions with card number starting with 62 (the "UnionPay Card").
5. The Offers are applicable to all physical outlets of Wellcome, Market Place by Jasons, 3hreesixty, Oliver's The Delicatessen, Jasons ▪ Food & Living and Jasons ichiba in Hong Kong (the "in-store merchants").
6. To enjoy the Offers, customer must notify cashier for the payment with UnionPay QR Code in advance and presents the corresponding UnionPay QR Code for

transaction.

7. The Offers are applicable to final net amount payable with UnionPay QR Code, and not applicable to delivery charge (if any), use of gift / cash voucher and other discount privileges.
8. For the in-store merchants, the Offers are not applicable to the purchase of any gift vouchers, festival / festive food related coupons, baby diaper coupons, any mobile / data prepaid and SIM cards, selected hampers, pre-order items, all infant milk powder (stage 1), baby diapers, bird's nest and chicken essence items, and any redemption merchandise for any stamp collection programs or promotions.
9. The Offers are not applicable to the charges on shopping plastic bags, any delivery service charge, any transaction of prepaid cards and stored value cards, any reloads, top up, recharging or value-added services, orders made by phone, fax, email / online / "Click & Collect" services, any split transactions and any unauthorized transactions are also not eligible for the Offers. Any unposted / cancelled / refunded / falsified transactions are also excluded.
10. In case of full refund request with the Offers enjoyed, the actual spending amount will be refunded. In case of partial refund request, the Offers' value will be refunded in proportion according to the refund request. If the refund is requested at the purchase day, cardholder is not eligible to enjoy Offer 1 or Offer 2 in the same day again. For details and the calculation, please contact UnionPay International (Hong Kong) Customer Service Hotline.
11. The Offers cannot be exchanged for cash, gift, service or discount.
12. Unless otherwise specified, the Offers cannot be used in conjunction with any other promotional offers, promotional discount coupons or storewide discount offers on specific days.
13. All image and details are for reference only.
14. To qualify for free delivery service, the remaining balance of the transaction must be at or above the minimum criteria of enjoying free delivery service after the instant discount entitlement is deducted from the total amount payable for the transaction.
15. The Offers are not applicable to any bulk purchases. For further information, please check with staff in stores.
16. Quota applies (Offer 1: 140,000 & Offer 2: 100,000) and on a first-come-first-served basis while stock lasts.
17. Each qualifying UnionPay Card can enjoy Offer 1 or Offer 2 once per day (from 00:00am on the previous day to 11:59:59pm on the following day).
18. UnionPay International Company Limited (refers to "UnionPay International") is not the supplier of such products / service purchased and Cardholders should

refer to the relevant merchants for details. UnionPay International accepts no liability for the quality of products / service provided by the merchants.

19. No claims can be made against The Dairy Farm Company, Limited and UnionPay International in relation to any failure in the communication networks, mobile applications, mobile devices or any interruption, interception, suspension, delay, blackout, loss, unavailability, mutilation, incorrect data transmission, temporary suspension, delay or failure of any UnionPay QR Code payment transaction arising from POS terminal including related program software, any POS equipment, bank card, electronic payment system, banking system, telephone line and broadband.
20. The Dairy Farm Company, Limited reserves the right to suspend and / or terminate granting any Offers under this Promotion, and /or vary these terms and conditions at any time without prior notice. The Dairy Farm Company, Limited accepts no liability for such change or suspension / termination.
21. In case of any disputes, the decision of The Dairy Farm Company, Limited shall be final and binding on all parties concerned.
22. Should there be any discrepancy or inconsistency between the English and the Chinese versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.
23. The Offers are bound by individual terms and conditions. Please check with UnionPay App or <http://www.unionpayintl.com/cardholderServ/serviceCenter/merchant?language=en> for details.

UnionPay International (Hong Kong) Customer Service Hotline: 800 967 222

惠康超级市场、Market Place by Jasons、3hreesixty、Oliver's The Delicatessen、Jasons ▪ Food & Living 及 Jasons ichiba 即减优惠

适用: 银联二维码(包括云闪付 APP 及其他支持银联二维码 APP)

#### 推广内容:

**优惠 1:** 逢星期一至四以银联二维码于香港全线惠康超级市场、Market Place by Jasons、3hreesixty、Oliver's The Delicatessen、Jasons ▪ Food & Living 及 Jasons ichiba 单一消费净额满 HK\$300 或以上即减 HK\$30

**优惠 2:** 逢星期五至日以银联二维码于香港全线惠康超级市场、Market Place by Jasons、3hreesixty、Oliver's The Delicatessen、Jasons ▪ Food & Living 及 Jasons ichiba 单一消费净额满 HK\$500 或以上即减 HK\$70

推广期: 2020 年 5 月 8 日起至 6 月 21 日

注: 每卡每日限享优惠 1 或优惠 2 一次。名额有限, 先到先得, 额满即止。

#### 条款及细则:

1. 推广期由 2020 年 5 月 8 日起至 6 月 21 日, 包括首尾两日(下称「推广期」)。
2. 推广期内以银联二维码即日单一消费, 逢星期一至四, 净额满 HK\$300 或以上即减 HK\$30; 逢星期五至日, 净额满 HK\$500 或以上即减 HK\$70(下称「优惠」)。
3. 优惠适用于以银联二维码(包括云闪付 App 及其他支持银联二维码 App)支付, 交易必须通过银联网络方可享有有关优惠。
4. 优惠适用于指定发卡机构所发行之卡号以 62 开头的银联信用卡及借记卡(即 ATM 卡)(下称「银联卡」)。
5. 优惠适用于香港全线惠康超级市场、Market Place by Jasons、3hreesixty、Oliver's The Delicatessen、Jasons ▪ Food & Living 及 Jasons ichiba 实体分店(下称「门市」)。
6. 要享用此优惠, 顾客必须于付款前向收银员表明付款方式, 并出示银联二维码支付。
7. 优惠适用于以银联二维码交易之最后支付金额, 惟送货费用(如适用)、使用购物/现金礼券及其他指定折扣均不计算入内。
8. 优惠不适用于门市购买现金礼券、任何节庆食品之礼券、婴儿纸尿裤礼券、手机电讯/数据储值卡及 SIM 卡、指定礼物篮、预订货品、所有初生婴儿配方奶粉(一号婴儿奶粉)、婴儿纸尿裤、燕窝、鸡精及任何印花推广活动之换购品。
9. 优惠不适用于塑料购物袋收费、任何送货收费、任何预付卡及储值卡的交易、任何储值或增值服务、任何电话、传真、电子邮件、网上订购或「网购店取」的交易、任何分拆之交易及其他未经许可之交易。所有取消、退款、伪造及未志账的交易, 均不会计算在交易金额内。
10. 如享用优惠后办理全额退款, 持卡人将被退回实际支付金额; 如只办理部分退款, 退款金额会因应已享用优惠折扣按比例退还。如即日办理退款, 同日不能再享优惠

1 或优惠 2。有关详情及计算方法，请致电银联国际(香港)客户服务热线。

11. 优惠不可兑换现金、礼品、服务或折扣。
12. 除非另有订明，优惠不得与其他推广优惠、推广优惠券或指定全店折扣日子同时使用。
13. 所有图片及数据只供参考。
14. 实时折扣后之账单净额必须达至免费送货服务最低消费额，方可享用免费送货服务。
15. 优惠不适用于大量及大额购物之交易，详情请向店员查询。
16. 优惠 1 名额共 140,000 个，优惠 2 名额共 100,000 个，先到先得，额满后优惠随之结束。
17. 每张合资格银联卡每日(按系统时间即前一天晚上 12 时至第二天晚上 11 时 59 分 59 秒计)只限享用优惠 1 或优惠 2 一次。
18. 银联国际有限公司(下称「银联国际」)并非产品或者服务供货商，故此不会就有关产品或者服务承担任何责任。
19. 在任何情况下，任何人士不能因遇到任何通讯系统故障、中断、截取、暂停、延迟、停电、损失、无法使用、切割、不正确的数据传输或因销售点终端机包括机内相关软件、销售点交易设备、银行卡、电子交易系统、银行系统、电话线及网络等技术问题而引致银联二维码交易付款有暂时影响、延迟或未能成功完成向 **The Dairy Farm Company, Limited** 牛奶有限公司及银联国际提出任何申索。
20. **The Dairy Farm Company, Limited** 牛奶有限公司有权随时修改条款及细则、更改或终止活动，毋须就有关更改或终止另行通知持卡人，亦恕不承担任何有关优惠或条款更改或终止所引起的责任。
21. 如有任何争议，**The Dairy Farm Company, Limited** 牛奶有限公司保留最终决定权。
22. 本条款及细则的中英文版本如有差异，一概以中文版本为准。
23. 优惠及云闪付 App 之使用须受其他条款及细则约束，详情请浏览云闪付 App 或 <http://www.unionpayintl.com/cardholderServ/serviceCenter/merchant?language=cn>。

银联国际(香港)客户服务热线：800 967 222